

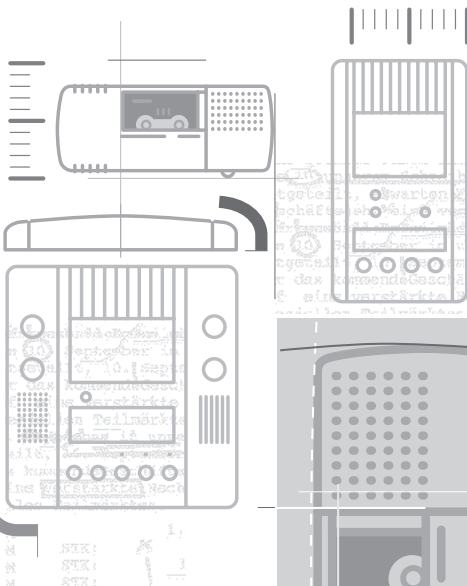
GRUNDIG

Dh 2028 STT
microcassette

Handdiktiergerät

Portable dictation machine

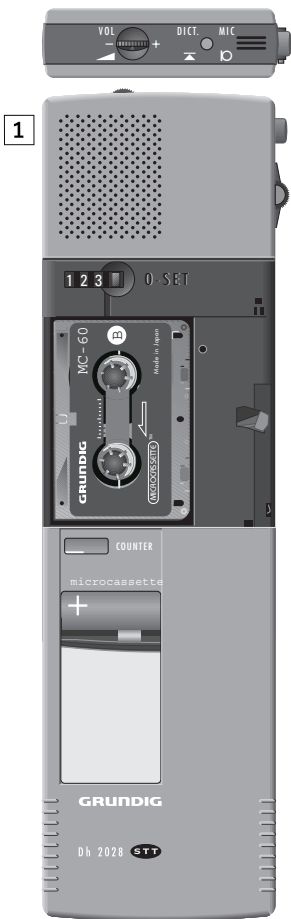
Machine à dicter portable

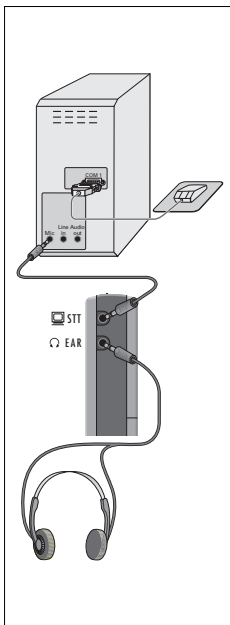
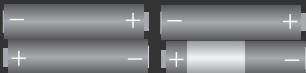


Ideal für Spracherkennung

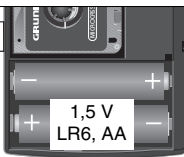
For Use with Speech to Text

Compatibilité reconnaissance vocale





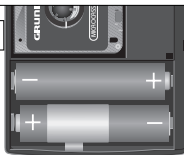
2



Batterien
Pile
Pilas

Batteries
Piles

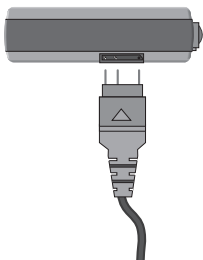
3



Akkuset 662
Rechargeable batteries
662
Accumulatori 662
Accumulateurs 662
Baterias 662

4

Netzbetrieb
Mains operation
Funzionamento con
la rete
Fonctionnement sur
secteur
Funcionamiento a red



Inhalt

D

Kurzanleitung 2

Batterie-/Microcassetten-Fach	2
Einschaltsperrre	2
Bandgeschwindigkeit	2
Bandzähler	2
Aufnahmen	3
Wiedergabe	3
Schneller Vorlauf und Rücklauf	3
Schnelllöschen	3

Vorbereiten 4

Batterie-/Akkubetrieb	4
Betrieb mit dem Netz-/Ladegerät 678 CW	5
Ohrhörer anschließen	6
Bandgeschwindigkeit	6

Diktataufnahmen 7

Spracherkennungsbetrieb 8

Allgemeines	8
PC-Anschluß	8
Wiedergabe über ein Tischdiktiergerät	9
Sprachregistrierung und Mikrofonbetrieb	9
Mobiles Eingabegerät	10
Lautsprecherbetrieb	10

Wartung und Pflege 11

Magnetköpfe und Laufwerk	11
Gehäuse	12
Das sollten Sie wissen	12

Technische Daten 13

Kurzanleitung

Batterie-/Microcassetten-Fach



Einlegen der Batterien/Akkus: Grüne Deckelverriegelung "◀ LID LOCK" niederdrücken und dabei den Deckel abziehen.

Cassette einlegen:
Abdeckung bis zum Anschlag öffnen. Zum Entnehmen der Cassette das Gerät kippen.

Einschaltsperr



Gegen das grüne oder rote Endstück drücken.

Rote Marke sichtbar: Einschaltsperr des Schiebeschalters aktiviert.

Bandgeschwindigkeit



Bandgeschwindigkeit mit dem Schiebeschalter "SPEED" auf der Rückseite wählen.





Für Spracherkennung: 2.4 STT einstellen.

Bandzähler






Zähler zurückstellen: Taste "O-SET" neben dem Bandzähler unter dem Schiebe- deckel drücken.



Aufnahmen

-  Aufnahme aktivieren: Die rote Taste "DICTATE" drücken (rastet ein).
-  Aufnahme-Start: Schiebeschalter auf "START" stellen.
-  Aufnahme-Pause: Schiebeschalter auf "STOP" stellen.
-  Aufnahme beenden: Schiebeschalter kurz auf »◀◀ REWIND◀◀ oder »▶▶ FFWD◀◀.

Wiedergabe

-  Wiedergabe-Start: Schiebeschalter auf "START" stellen.
-  Wiedergabe-Stopp: Schiebeschalter auf "STOP" stellen.
-  Lautstärke: Mit Regler "VOL" einstellen.

Schneller Vorlauf und Rücklauf

-  Schneller Vorlauf (hörbar): Schiebeschalter auf "FFWD" stellen.
-  Schneller Rücklauf (hörbar): Schiebeschalter auf "REWIND" stellen.

Schnelllöschen

-  Taste "DICTATE" drücken und halten.
-  Schiebeschalter auf "REWIND".

Vorbereiten

Batterie-/Akkubetrieb

Batterie-/Akkuanzeige (und Aufnahmeanzeige): Leuchtet bei Aufnahme auf.

Erlischt, wenn die Batterien/Akkus erschöpft sind. Aufnehmen ist solange möglich, bis der Motor stehen bleibt (Warnton).

Achtung!

Batterien aus dem Gerät nehmen, wenn sie verbraucht sind oder das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Grundig übernimmt keine Haftung für Schäden durch ausgelaufene Batterien.

Akkubetrieb

Die Akkus vom Typ 662* werden im Gerät mit dem Netz-/Ladegerät 678CW* geladen.

Die Ladezeit beträgt ca. 18 Stunden. Dabei bleibt das Gerät voll funktionsfähig.

Achtung!

Das Netz-/Ladegerät wurde ausschließlich für das Grundig-Diktiergerät Dh 2028 STT konzipiert. Verwenden Sie das "678 CW UC" für die USA und Kanada, das "678 CW GB" für Großbritannien und das "678 CW" für das übrige Europa. Verwenden Sie das Netz-/Ladegerät nicht, wenn die Stecker oder Kabel beschädigt sind.

* Grundig-Zubehör

Batterie-/Akkufach



Die Verriegelung "◀ LID LOCK" niederdrücken und dabei den Schiebedeckel abziehen.

Batterien oder Akkus einlegen: Siehe die Abbildungen **2** und **3** am Anfang dieser Bedienungsanleitung. Schiebedeckel wieder einsetzen und schließen.

Bitte beachten Sie ...

Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen!

Geben Sie bei Neukauf die alten Batterien bei Ihrem Händler oder an den öffentlichen Sammelstellen ab.

Betrieb mit dem Netz-/Ladegerät 678 CW

Achtung!

Beachten Sie die Hinweise im Kapitel "Batterie-/Akkubetrieb".

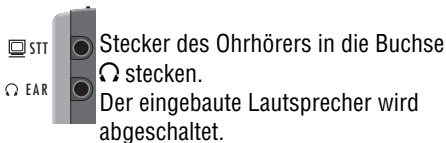
Siehe Abbildung **4** am Anfang dieser Bedienungsanleitung.

Die im Gerät befindlichen Batterien werden abgeschaltet.

Wenn Akkus vom Typ 662* eingesetzt sind, werden sie geladen.

* Grundig-Zubehör

Ohrhörer anschließen



Bandgeschwindigkeit



Die Bandgeschwindigkeit wird mit dem Schiebeschalter "1.2 2.4 SPEED" auf der Rückseite gewählt.

Hinweis: Mit der Bandgeschwindigkeit von 1,2 cm/s wird die doppelte Aufnahmezeit erzielt. Jedoch wird dabei die Aufnahmequalität vermindert. Für Spracherkennung muß bei Aufnahme und Wiedergabe die Bandgeschwindigkeit »2.4 STT« eingestellt werden.

Diktataufnahmen

Mikrofon

Sprechabstand ca. 2cm-5cm neben oder unter dem Mund, verringern bei lauten Nebengeräuschen.



Aufnahme

▲ Drücken Sie die rote Aufnahme-Taste "▲ DICTATE" (rastet ein).

▶ Schiebeschalter auf "▶ START".

– Die Aufnahmeanzeige leuchtet auf.

– Der Bandlauf wird gestartet.

– Wenn keine Microcassette eingelegt ist oder das Bandende erreicht ist, ertönt ein Warnton.

Jede neue Aufnahme löscht eine bereits bestehende Aufnahme auf dem betroffenen Bandteil.

Aufnahme-Pause

▼ Schiebeschalter auf "▼ STOP".

– Die Aufnahmeanzeige erlischt.

– Die Aufnahmetaste "▲ DICTATE" bleibt eingerastet.

Aufnahme beenden

Schiebeschalter kurz auf »◀◀ REWIND«

(oder »▶▶ FFWD«):

– »▲ DICTATE«-Taste rastet aus.

Schiebeschalter auf »▼ STOP«.

Spracherkennungsbetrieb

Allgemeines


Das Handdiktiergerät DH 2028 **STT** (Speech To Text) ist für Spracherkennung angepaßt.

Das Handdiktiergerät verfügt über eine bessere Aufnahmequalität als herkömmliche Handdiktiergeräte.

Der Signalton für »keine Cassette« wird unterdrückt, wenn das Überspielkabel eingesteckt ist, damit Sie das Gerät als Mikrofon verwenden können.

Die Wiedergabe klingt bei angeschlossenem Überspielkabel schärfer.

PC-Anschluß

Stecken Sie den dünneren Stecker des beiliegenden Überspielkabels in die Buchse  STT und den dickeren Stecker in den Mikrofoneingang der Sound-Karte im PC.

Die Einstellung der Lautstärke am Lautstärke-regler wirkt sich nur auf den Lautsprecher aus, nicht auf den Signalpegel am PC-Anschluß.

Wiedergabe über ein Tischdiktiergerät

Aufnahmen des Dh 2028 STT können auf jedem Microcassetten-Gerät wiedergegeben werden.

Ist die Wiedergabe auf einem Tischdiktiergerät für die Schreibkraft zu schrill, ist der Klangregler des Tischdiktiergerätes (🔊) auf »-« zu stellen.

Sprachregistrierung und Mikrofonbetrieb

Um den Aufnahmepegel einzustellen, die Sprachmusterregistrierung durchzuführen oder ein Direktdiktat zu erstellen müssen Sie das Dh 2028 STT als Mikrofon verwenden. Entfernen Sie die Microcassette, drücken Sie die »▲ DICTATE«-Taste (rastet ein). Schieben Sie den Schiebeschalter auf »▶ START«. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers der Spracherkennungssoftware. Zur Sprachregistrierung sind AGC, Hall und andere Effekte der Sound-Karte auszuschalten.

Mobiles Eingabegerät

Sie können Texte auf die Microcassette des Dh 2028 STT aufnehmen und mittels Über spielkabel in den PC übertragen.

Beginnen Sie erst 1 – 2 Sekunden nach Aufnahme start mit dem Diktat, damit das erste Wort von der Spracherkennungs-Software sicher erkannt wird.

Schalten Sie zuerst die Spracherkennung am PC ein. Schieben Sie dann sofort den Schiebeshalter am Dh 2028 STT auf »▶START«

Beobachten Sie das System, ob es die Menge des gesprochenen Textes verarbeiten kann.

Die Verarbeitungsgeschwindigkeit ist von der Rechnerleistung abhängig.

Lautsprecherbetrieb

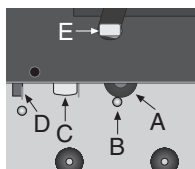
Stecken Sie den dickeren Stecker des Über spielkabels in die Buchse »Wiedergabe« der Sound-Karte. Schalten Sie das Dh 2028 STT auf Wiedergabe.

Wartung und Pflege

Magnetköpfe und Laufwerk

Sie sollten diese Teile im Microcassetten-Fach regelmäßig auf Verschmutzung durch Staub und Bandabrieb überprüfen.

Reinigen der bandberührenden Teile:



Gummiandruckrolle **A**
Tonwelle **B**
Tonkopf **C**
Löschkopf **D**
Schwenkhebel **E**

Für die Reinigung empfiehlt sich ein mit Reinigungsbenzin getränktes Wattestäbchen.

Verwenden Sie niemals einen metallischen oder harten Gegenstand!

Öffnen Sie das Microcassetten-Fach und entfernen Sie die Microcassette.

- Schalten Sie das Gerät auf Aufnahme-Start. Es ertönt ein Warnton, da sich im Microcassetten-Fach keine Microcassette befindet.
- Schieben Sie den Schwenkhebel **E** vollständig in Richtung Microcassetten-Fach.
- Reinigen Sie die bandberührenden Teile: Gummiandruckrolle **A**, Tonwelle **B**, Tonkopf **C** und Löschkopf **D**.

Gehäuse

Reinigen Sie nur mit einem weichen, staubbindenden Lappen.

Polier- und Reinigungsmittel könnten die Gehäuseoberfläche beschädigen.

Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere eindringen.

Das sollten Sie wissen

Dieses Handdiktiergerät funktioniert bei einer Umgebungstemperatur von bis zu 35°C uneingeschränkt.

Umgebungstemperaturen bis 55°C beschädigen das Gerät nicht.

Achtung Reparaturhinweis



Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Das Netzkabel darf nur durch einen von Grundig autorisierten Servicetechniker ausgewechselt werden.

Wenden Sie sich beim Auftreten von Störungen an Ihren Fachhändler.

Technische Daten

Band: Microcassette

Spuren: 2 Spuren, 1 Kanal, mono

Antriebssystem: Tonwelle (Capstan)

Bandgeschwindigkeit: 2,38 cm/s
oder 1,19 cm/s

Maximale Ausgangsleistung: 130 mW

Frequenzgang: 300 - 5000 Hz

Lautsprecher: 28 mm Ø, dynamisch

Aufnahme mit Wechselstromvormagnetisierung zur Verringerung des Bandrauschens
(**TNR**, **Tape Noise Reduction**)

Stromversorgung: DC 3V, Batterien 2x 1,5V
"AA", Netzteil 678 CW

Batterie-Lebensdauer (Alkali-Mangan):
ca. 14 Stunden

Ohrhöreranschluß: Klinkenbuchse Ø 2,5 mm
Impedanz $\geq 4 \Omega$

Abmessungen: 62 mm x 142 mm x 25 mm

Gewicht: ca. 210 g



Das Produkt erfüllt die EG-Richtlinien
»89/336/CEE, 73/23/CEE, 93/68/CEE«

**Änderungen der technischen Daten und des
Designs vorbehalten !**